

BEDIENUNGSANLEITUNG

PRÄZISIONSWAAGEN

USER MANUAL

PRECISION SCALE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAGA PRECYZYJNA

NÁVOD K POUŽITÍ

PŘESNÁ VÁHA

MANUEL D'UTILISATION

BALANCES DE PRÉCISION

ISTRUZIONI PER L'USO

BILANCE DI PRECISIONE

MANUAL DE INSTRUCCIONES

BALANZA DE PRECISIÓN

DE | EN | PL | CZ | FR | IT | ES

SBS-LW-2000A



INHALT | CONTENT | TREŚĆ | OBSAH | CONTENU | CONTENUTO | CONTENIDO

▪ Deutsch	3
▪ English	10
▪ Polski	17
▪ Český	24
▪ Français	31
▪ Italiano	38
▪ Español	45

NAZWA PRODUKTU PRODUKTNAME PRODUCT NAME NOM DU PRODUIT NOME DEL PRODOTTO NOMBRE DEL PRODUCTO NÁZEV VÝROBKU	PRÄZISIONSWAAGEN PRECISION SCALE WAGA PRECYZYJNA PŘESNÁ VÁHA BALANCES DE PRÉCISION BILANCE DI PRECISIONE BALANZA DE PRECISIÓN
MODEL PRODUKTU MODELL PRODUCT MODEL MODÈLE MODELLO MODELO MODEL VÝROBKU	SBS-LW-2000A
HERSTELLER MANUFACTURER PRODUCENT VÝROBCE FABRICANT PRODUTTORE FABRICANTE	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS MANUFACTURER ADDRESS ADRES PRODUCTENTA ADRESA VÝROBCE ADRESSE DU FABRICANT INDIRIZZO DEL PRODUTTORE DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	UL. NOWY KISIELIN – INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU



BEDIENUNGSANLEITUNG

1. EINFÜHRUNG

Danke, dass Sie sich für die Waage entschieden haben. Jede Waage hat eine Reihe Merkmale und Optionen, die für die Arbeitsumgebung in Laboren, Klassenzimmern und in der Freizeit gleichermaßen ideal sind. Wir hoffen, dass Sie an der Arbeit mit der Waage viel Freude haben werden.

2. PAKETINHALT

- Waage
- Wägeplatte
- Stromkabel
- Betriebsanleitung

3. EINRICHTEN

EINLEGEN DER BATTERIE

Entfernen Sie den Deckel des Batteriefaches und legen Sie die Batterien (AA) in das Batteriefach ein.

ÜBERBLICK ANZEIGE/TASTATUR

Schalter:

- ON/OFF – An- und Ausschalten der Waage
- UNITS – Änderung von Wägungseinheiten
- PCS – Zählen-funktion:
 1. Zählen von Stücken
 2. Zählen von Prozentsatz
- ZERO – Nullabgleich der Waage

Display:



1. Batterieanzeige
2. Symbol der Null – wird angezeigt, wenn die Nullabgleichfunktion aktiviert wurde
3. Tara-Symbol
4. Symbol der Stabilität – wird angezeigt, wenn das Ergebnis der Wiegung stabil ist
5. unbenutzt
6. unbenutzt
7. unbenutzt
8. unbenutzt
9. Display – zeigt die aktuelle Wägungseinheit oder das Stückzählen an
10. unbenutzt
11. Prozentsatz

HHHHH – wird angezeigt, wenn die Belastung auf der Schale zu groß ist (Waage kann nicht wiegen)

AUFSTELLORT UND SCHUTZMASSNAHMEN

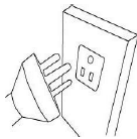
Um Ihre Waage voll funktionsfähig zu halten, raten wir, folgende Maßnahmen zu beachten:
Vermeiden Sie extreme Temperaturen.



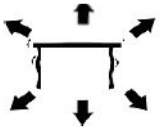
Nicht in direktem Sonnenlicht oder nahe Klimaanlage aufstellen.
Stellen Sie sicher, dass die Waage auf einem stabilen Tisch steht,



und keinen Vibrationen ausgesetzt ist.
Instabile Energiequellen vermeiden. Nicht neben Maschinen mit



großem Elektrizitätsverbrauch wie Schweißausrüstung oder große Motoren verwenden. Lassen Sie keine Batterien in der Waage, wenn sie über längere Zeit nicht verwendet wird.
Vibrationen vermeiden. Nicht neben schweren oder



vibrierenden Maschinen aufstellen.
Hohe Feuchtigkeit, die Kondensation verursachen könnte,



vermeiden. Direkten Kontakt mit Wasser vermeiden.
Kein direkter Kontakt mit Wasser.

4. BETRIEBSFUNKTIONEN



Nicht in der Nähe von offenen Fenstern und Türen, Klimaanlage oder Ventilatoren aufstellen, die durch Luftzug instabile Ergebnisse verursachen.



Halten Sie die Waage sauber. Lagern Sie keine Gegenstände auf der Waage, wenn diese nicht in Betrieb ist.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Kapazität / Teilung: 2000g/0.01g
- Anzeige: digitale LCD
- Hintergrundbeleuchtung: blaue Hintergrundbeleuchtung
- Automatische Energiespeicher-Funktion: Abschaltzeit ist wählbar zwischen 2, 5 und 8 Minuten
- Einheiten/Skalierung: g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t (insgesamt 13 Einheiten)
- Zählfunktion: 1. in Stück, 2. Waage kann Ihnen den Prozentsatz ausrechnen
- Leistung: DC 9V Adapter oder AA-Batterie
- Eigengewicht 550g

5. KNOPF-FUNKTIONEN

ON / OFF

Drücken Sie den ON / OFF Knopf zum Einschalten des Gerätes. ON / OFF für drei Sekunden gedrückt halten zum Ausschalten.

UNIT

Ändern Sie die Einheit durch einmaliges Drücken, drücken Sie so oft, bis Sie die gewünschte Einheit gewählt haben.

PCS

Funktionstaste zählen:

Drücken Sie die Taste „PCS“ wenn Sie die Funktion Zählen initiieren möchten. Darauf schaltet die Waage vom Wiegemodus in den Zählmodus um. Mit der Taste können Sie durch erneutes Drücken zwischen den beiden Modi wählen.

ZERO

Drücken Sie die Taste Zero zum Subtrahieren eines Gefäßes oder Gewichtes auf der Wiegefläche.

KALIBRIERUNG UND EINSTELLUNG DER PARAMETER

Die Kalibrierung erfolgt in zwei Schritten. Damit die Waage bis 2kg kalibriert wird, brauchen Sie 1kg und 2kg Gewichte. Schalten Sie mit „ON/OFF“ die Waage an. Halten Sie 3 Sek. „ZERO“, bis auf dem Display Call erscheint. Dann wird alleine die Identifikationszahl der Waage gefunden (SCL). Drücken Sie erneut kurz „ON/OFF“, es erscheint auf dem Display „CAL-1“. Warten Sie kurz, bis „0“ erscheint. Legen Sie das



entsprechende Gewicht (1kg) auf die Platte. Es erscheint „PASS-1“ und dann „CAL-2“. Legen Sie bei CALL2 sofort den Rest des Gesamtgewichtes (in dem Fall 2kg) auf die Platte. Es erscheint „PASS-2“. Die Kalibrierung ist fertig. Die Waage ist nun kalibriert.

WIEGEN/TARA-FUNKTION

Einheit wählen

Drücken Sie die „Unit“, Taste zum Wählen der Einheit. Es kann zwischen 13 verschiedenen Einheiten ausgewählt werden g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t.

TARA-FUNKTION

1. Setzen Sie einen leeren Behälter auf die Plattform bis die Anzeige einen konstanten Wert anzeigt. Drücken Sie dann „Zero“. Daraufhin wird die Anzeige tariert und muss Null anzeigen. Um wieder alles zu nullieren, nehmen Sie den Behälter runter und drücken Sie die Taste „Zero“ und die Anzeige ist wieder im Anfangszustand.
2. Tara Bereich: Insgesamt Kapazität

AUTO-ZERO

1. Drücken Sie die „ZERO“ Taste, wenn die Waage nicht 0 anzeigt ohne eine Wiegung.
2. Der Bereich des Auto-Zero: ($\pm 2\%$) X volle Kapazität. Die Waage darf nie über die Gesamtkapazität überlastet werden.

ZÄHLMODUS

1. Drücken Sie die „PCS“ Taste für die Zählfunktion. Ihre gewählte Gewichtseinheit wird beibehalten.
2. Drücken Sie „Unit“, Dann wählen Sie zwischen 100-1000 Stück und 10-1000 Stück durch mehrmaliges Drücken.
3. Setzen Sie eine Probe auf die Plattform. Drücken Sie auf „ON/ OFF“ und die Waage hat das Einzelgewicht gespeichert.

PROZENTSATZMODUS

1. Drücken sie PCS zweimal. Drücken Sie „UNIT“ und wählen Sie dann aus zwischen 100,00 und 100,0. Das Komma zeigt die Nach-Kommastellen.
2. Nachdem der Prozentwert ausgewählt wurde, legen sie das richtige Gewicht rauf, drücken dann „ON / OFF“. Dem Gewicht wird 100% zugewiesen. Jetzt können Sie ein Gewicht zugeben oder abnehmen.

HINWEIS

Um vom Prozentsatz wieder in den Wiegemodus zu schalten drücken Sie die „PCS“ Taste.



FORTGESCHRITTENE EINSTELLUNGEN:

	HANDELN / SCHRITT	Der Wert, der geändert sein kann (Wert mit Fettschrift ist der Fabrikwert) Die Änderungen kann man mit der Taste UNITS eintragen	BESCHREIBUNG
1.	Die Waage muss ausgeschaltet sein. Die Tasten ON/OFF und PCS gleichzeitig drücken durch ca. ~5 Sec – Display zeigt: [0] F01.	0/1	Einstellung der Einheiten 0: ohne Einstellung, Übergang zum nächsten Schritt im Menu 1: Öffnen oder Schließen eines der 13 Einheiten
2.	Die Taste [ON/OFF] – Display zeigt: [0] F02	0/2/10/50	1: Rückgang zu Null, wenn die Waage eingeschaltet wird 2: Wenn die Belastung 2 % der Kapazität der Waage überschreitet, bevor die Waage eingeschaltet wird, wird sie nicht funktionieren.
3.	Taste [ON/OFF] – Display zeigt: [2.0] F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Nullverfolgungsbereich
4.	Taste [ON/OFF] drücken– Display zeigt: [0.5] F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Dynamischer Nachführbereich
5.	Taste [ON/OFF] – Display zeigt: [1.0] F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Dynamische Ermittlungszeit
6.	Taste [ON/OFF] – Display zeigt: [0] F06	0/2/5/8	Automatisches Ausschalten nach 2, 5 oder 8 Minuten der Inaktivität



7.	Taste [ON/OFF] – Display zeigt: [0] CAL Taste [UNITS] – Display zeigt: [1] CAL	0/1	0 – Nach Betätigung der Taste ON/OFF wird die Waage aus dem Menü gehen ohne Änderungen zu speichern
8.	Taste [ON/OFF] – Display zeigt: [200000]WET	200000/300000/10000 /20000/30000/50000/ 60000/100000/120000 /150000	Kapazität der Waage
9.	Taste [ON/OFF] – Display zeigt: [1]diV	1/2/5	Teilung 1, 2 oder 5
10.	Taste [ON/OFF] – Display zeigt: [0.01]dEC	0.01/0.001/0.1	Änderung der Dezimaltrennzeichen für den gezeigten Belastungswert
11.	Taste [ON/OFF] – Display zeigt: [1]LCP	1/0	Linearer Korrekturschalter 0 = aus, 1 = an
12.	Taste [ON/OFF] – Display zeigt: [100000]WE1	100000/120000/150000/ 200000/300000/10000/ 20000/30000/50000/60000	Wert der ersten Belastung für die Kalibrierung
13.	Taste [ON/OFF] – Display zeigt: [200000]WE2	200000/300000/10000/ 20000/30000/50000/60000/ 100000/120000/150000	Wert der zweiten Belastung für die Kalibrierung
14.	Taste [ON/OFF] – Display zeigt: [---CODE---]SCL	-	-
15.	Taste [ON/OFF] – Display zeigt: CALL1 und [0]CAL	-	-
16.	An die Schale die Musterbelastung 1 kg legen, Display zeigt [---CODE---] und PASS-1 und CALL-2	-	-

17.	Sehr schnell die Belastung 1 kg von der Waage wegnehmen und die Musterbelastung 2 kg legen	-	-
18.	Display zeigt PASS – die Belastung von der Schale wegnehmen	-	-
19.	Ende von fortgeschrittenen Einstellungen	-	-

ACHTUNG: alle Parameter von den o.g. erweiterten Einstellungen wurden sorgfältig von den Herstellern getestet und eingeführt. Es empfiehlt sich diese Parameter nicht zu ändern, andererseits kann die Waage nicht genau funktionieren. Dennoch können die Positionen 6, 9 und 10 (automatisches Ausschalten, Division und Dezimaltrennzeichen) nach Bedarf geändert werden.

REGELMÄSSIGE PRÜFUNG DES GERÄTES

Prüfen Sie regelmäßig, ob Elemente des Gerätes Beschädigungen aufweisen. Sollte dies der Fall sein, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden. Wenden Sie sich umgehend an Ihren Verkäufer um Nachbesserungen vorzunehmen.

Was tun im Problemfall?

Kontaktieren Sie Ihren Verkäufer und bereiten Sie folgende Angaben vor:

- Rechnungs- und Seriennummer (letztere finden Sie auf dem Typenschild)
- Ggf. ein Foto des defekten Teils
- Je detaillierter Ihre Angaben sind, umso schneller kann Ihnen geholfen werden!

ACHTUNG: Öffnen Sie niemals das Gerät ohne Rücksprache mit dem Kundenservice. Dies kann Ihren Gewährleistungsanspruch beeinträchtigen!

6. EINHALTUNG VON WEEE

Jedes Bauteil für elektrische oder elektronische Geräte (EEE) oder zusammenmontierte Teile, die in ein EEE Gerät eingebaut werden sollen, wie unter EU-Richtlinie 2002/95/EEC definiert, müssen recycelt oder in einer Weise entsorgt werden, dass sie keine für die Gesundheit oder Umwelt schädlichen Stoffe freigeben, wie in Richtlinie 2002/95/EEC und ergänzender Gesetzgebung aufgezählt.

Die Entsorgung von Batterien auf Deponien ist seit Juli 2002 durch Richtlinie 9 der Landfill (England and Wales) Regulations 2002 und die Hazardous Waste Regulations 2005 stärker reguliert. Das Recyceln von Batterien ist aktuell geworden und die Richtlinien für Waste Electrical and Electronic Equipment, (WEEE, deutsch Elektro- und Elektronikalt-/schrotteräte) sollen Ziele für deren Abfallverwertung vorgeben.



Sealed Lead Acid
Battery
Must be recycled
Properly



1. INTRODUCTION

Thank you for choosing our product. Each scale has a range of options and features that are ideal both for use in laboratory, classroom or for private use. We hope you enjoy working with our balance!

2. PACKAGE CONTENTS

- scale
- Weighing platform
- Power Cable
- Manual

3. BEFORE FIRST USE

INSERTING THE BATTERIES

Remove the battery box cover and insert the batteries (AA)

SCREEN AND KEYS

KEYS:

- ON/OFF - turn on / off of the scale
- UNITS – units change
- PCS - Counting function:
 1. per unit
 2. the scale can calculate a percentage
- ZERO – scale zeroing

SCREEN:



1. Low battery symbol.
2. Zero symbol – is displayed when the zero option is activated.
3. Tare symbol.
4. Stable symbol – is displayed when the result is stable.
5. Not used.
6. Not used.
7. Not used.
8. Not used.
9. Display showing the current weighing unit / pieces counting.
10. Not used.
11. Percentage counting mode

HHHHH – the weight is too big, the scale cannot weigh

PLACEMENT OF THE DEVICE AND PRECAUTIONARY MEASURES

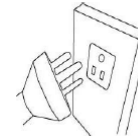
To keep your balance in a good condition, we recommend you follow these tips:



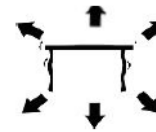
Avoid extreme temperatures. Do not place the unit in direct sunlight or near the air conditioning.



Make sure the scale is placed on a stable table and is not subject to vibrations.



Avoid unstable power sources. Do not use close to large electrical appliances such as welding machines or large motors. Do not leave batteries in the device if you do not use it for a long time.



Avoid vibrations. Do not place your scale near vibrating heavy machinery.



Avoid places where moisture can lead to condensation. Avoid direct contact with water.



Do not place the unit close to windows, doors or fans that may cause unstable results due to air currents.



Keep your machine clean. Do not store products on the scale when it is not used.

4. OPERATION

GENERAL INFORMATION

- Capacity / Size: 2000g / 0,01 g
- Display: LCD digital
- Backlight: blue
- Auto power save function: time off automatically programmable (2.5 or 8 min.)
- Units / Staging: g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t (a total of 13 units)
- Counting function: 1. per unit 2. the scale can calculate a percentage
- Power: DC 9V adapter or AA batteries
- Weight: 550g

5. FUNCTIONS OF THE KEYS

ON / OFF

Press the ON / OFF button to start the unit. Hold the button pressed for 3 seconds to turn off the scale.

UNIT

The unit change is possible by pressing the UNIT button. Then press up to reach the desired unit.

PCS

Counting function: Press PCS to enter the counting function. The scales switches from the weighing mode to the counting mode. By pressing this button, you can switch from one mode to another.

ZERO

Press this button to subtract the weight of a container or any weight on the scale.

CALIBRATION AND PARAMETER SETTING

The calibration is performed in two stages. To calibrate the scale on 2kg, you need standards of 1 and 2 kg. Turn on the scale. Hold pressed the zero key for 3 seconds until the display shows „CALL“.

The identification number of the scale appears (SCL)

Press briefly again ON / OFF to display „CAL-1“. Wait until the scale displays „0“

Place the standard of 1 kg on the scale. It shows „PASS-1“ and „CAL-2“.

Then place the standard of 2 kg on the scale. It displays „PASS-2“

The scale is then calibrated.

FUNCTION OF TARE

- Place an empty container on the weighing platform until the balance indicates a stable value. Then press „ZERO“ Your balance now displays „0“.
- To exit the tare function, remove the container and repress the „ZERO“ button. Your scale is back to normal.

AUTO-ZERO

- Press „ZERO“ if the scale does not show „0“ when nothing is placed on it.
- The area of auto zero is $\pm 2\%$ of the total capacity of the scale.

DO NOT OVERLOAD THE BALANCE!

COUNTING MODE

- Press „PCS“ to activate the counting function. Your weight unit is maintained.
- Press „UNIT“, then choose between 100 and 1000 pieces and 10-1000 units by repeated pressure.
- Place a unit / object on the scale. Press ON / OFF for the scale to remind the weight of a unit.

PERCENTAGE MODE

- Press twice „PCS“ then press „UNIT“ to choose between 100.00 and 100.0
- After choosing the percentage of accuracy, place the weight on the scale and press „ON / OFF.“ This weight now accounts for 100%. You can now place a weight, the scale displays the percentage.

NOTE

To return to weighing mode, press „PCS“

ADVANCED SETUP:

	ACTION / STEP	Value which can be adjusted (bolded value is factory setting) Values can be changed by UNITS button	DESCRIPTION
1.	Scale must be turned off. Simultaneously press and hold ON/OFF and PCS buttons for ~5 sec. – display will show: [0] F01.	0/1	Units setting 0: without setting, move to next step 1: open or close some of the 13 units



2.	Press [ON/OFF] button – display will show: [0]F02	0/2/10/50	Zero returning range when the scale powers on: 2: If the weight exceeds 2 percent of the capacity before the scale powers on, the scale will not work after turning on
3.	Press [ON/OFF] button – display will show: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Zero tracking range
4.	Press [ON/OFF] button – display will show: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Dynamic tracking range
5.	Press [ON/OFF] button – display will show: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Dynamic tracing time
6.	Press [ON/OFF] button – display will show: [0]F06	0/2/5/8	Auto-off after 2, 5 or 8 minutes of inactivity.
7.	Press [ON/OFF] button – display will show: [0] CAL Press [UNITS] button – display will show: [1] CAL	0/1	0 – after pressing the ON/OFF button, scale will exit the setup with saving changes 1 – after pressing the ON/OFF button scale will proceed with the remain of the setup
8.	Press [ON/OFF] button – display will show: [200000]WET	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Capacity of the scale.
9.	Press [ON/OFF] button – display will show: [1]diV	1/2/5	Division 1, 2 or 5.
10.	Press [ON/OFF] button – display will show: [0.01]dEC	0.01/0.001/0.1	Changing the decimal place of the displayed weight value



11.	Press [ON/OFF] button – display will show: [1]LCP	1/0	Linear correction switch: 0 is off, 1 is on.
12.	Press [ON/OFF] button – display will show: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Value of first standard weight for the calibration
13.	Press [ON/OFF] button – display will show: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Value of second standard weight for the calibration
14.	Press [ON/OFF] button – display will show: [---CODE---]SCL	-	-
15.	Press [ON/OFF] button – display will show: CALL1 and [0]CAL	-	-
16.	Put on the scale 1 kg weight, display will show [---CODE---] and PASS-1 and CALL-2	-	-
17.	Very quickly take out the 1 kg weight from the scale and put 2 kg	-	-
18.	Display will show PASS – take out the weight from the scale	-	-
19.	End of setup	-	-

ATTENTION: All the parameters of above advanced functions have been thoroughly tested and set by the manufacturer. It is strongly recommended not to modify any of these parameters, otherwise the scale may not work properly. However positions no 6, 9 and 10 (auto –off, division and decimal point) can be modified according to the needs.

REGULAR CONTROL OF THE DEVICE

Control regularly that the device doesn't present any damage. If there is any damage, please stop using the device. Please contact your customer service to solve the problem.

What to do in case of a problem?

Please contact your customer service and prepare following information:



- Invoice number and serial number (the latter is to be found on the technical plate on the device).
- If relevant, a picture of the damaged, broken or defective part.
- The more detailed your information, the better the customer service will be able to solve your problem rapidly and efficiently!

CAUTION: Never open the device without the authorization of your customer service. This can lead to a loss of warranty!

6. RESPECT THE WEEE (ENVIRONMENTAL STANDARD)

According to the European standard 2002/95/EEC, electrical or electronic components and must be recycled or disposed so that they do not damage the environment and the health. The recycling of batteries is clearly regulated by laws of 2002 and 2005 and was updated in the text WEEE (en: Recycling of electrical and electronic equipment.)



Sealed Lead Acid
Battery
Must be recycled
Properly

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. WPROWADZENIE

Dziękujemy z zakup wagi precyzyjnej. Każdą wagę charakteryzują określone cechy i opcje, które czynią ją idealną do pracy w środowisku klasy, laboratorium, czy w czasie wolnym. Mamy nadzieję, że znajdując Państwo wiele radości podczas pracy z naszą wagą precyzyjną.

2. ZAWARTOŚĆ DOSTAWY

- Waga
- Szalka wagi
- Kabel zasilający
- Instrukcja obsługi

3. KONFIGURACJA WAGI

WYMIANA BATERII

Otworzyć pokrywkę schowka na baterię i włożyć baterii (AA) do schowka.

PRZEGLĄD WYŚWIETLACZA / KLAWIATURY

PRZYCISKI:

- ON/OFF – włączenie i wyłączenie wagi
- UNITS – zmiana jednostek ważenia
- PCS – funkcja liczenia:
 1. liczenie sztuk,
 2. liczenie wartości procentowej.
- ZERO – zerowanie wagi

WYŚWIETLACZ:



1. symbol niskiego poziomu energii w bateriach.
 2. symbol zera – wyświetla się gdy opcja zerowania została aktywowana.
 3. symbol tary.
 4. symbol stabilności – pojawia się w momencie gdy wynik ważenia jest stabilny.
 5. nieużywany.
 6. nieużywany.
 7. nieużywany.
 8. nieużywany.
 9. wyświetlacz informujący o aktualnej jednostce ważenia lub liczeniu sztuk.
 10. nieużywany.
 11. liczenie wartości procentowej
- HHHHH – zbyt duże obciążenie na szalce, waga nie może ważyć

MIEJSCE MONTAŻU I ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

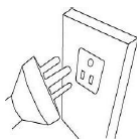
W celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania wagi zaleca się przestrzeganie następujących wskazówek:



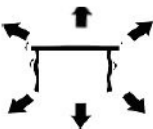
Należy unikać ekstremalnych temperatur. Wagi nie wolno ustawić bezpośrednio na słońcu lub w pobliżu systemów klimatyzacji.



Należy upewnić się, czy waga została ustawiona na stabilnym stole i nie jest wystawiona na wibracje.



Należy unikać niestabilnych źródeł napięcia. Wagi nie wolno podłączać do źródeł napięcia obciążonych przez odbiorniki o dużym poborze prądu elektrycznego takich jak, spawarki czy duże silniki elektryczne. W wadze nie wolno zostawiać baterii, jeżeli nie jest ona przez dłuższy czas używana.



Należy unikać wibracji. Nie wolno ustawiać obok ciężkich i wibrujących maszyn.



Unikać wysokiej wilgotności powietrza, która mogłaby spowodować kondensację oraz bezpośredniego kontaktu z wodą.



Wagi nie ustawiać w pobliżu otwartych okien lub drzwi, systemów klimatyzacji lub wentylatorów, które mogą spowodować na skutek nieprawidłowej cyrkulacji powietrza niestabilne wyniki pomiaru.



Wagę należy utrzymywać w czystości. W przypadku, gdy waga nie jest używana nie wolno kłaść na niej przedmiotów.

4. FUNKCJE EKSPLOATACJI

INFORMACJE OGÓLNE

- Maks. ciężar / podziałka: 2000g/0.01g
- Wyświetlacz: cyfrowy LCD
- Podświetlenie wyświetlacza: niebieskie
- Automatyczna funkcja oszczędzania energii elektrycznej: czas wyłączenia do wyboru pomiędzy 2, 5 a 8 minut
- Jednostki/skalowanie: g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t (w sumie 13 jednostek)
- Funkcja zliczania: 1. w sztukach, 2. waga może wliczyć wartość procentową
- Zasilanie: zasilacz DC 9V lub baterie AA
- Ciężar własny 550g

5. FUNKCJE PRZYCISKÓW

ON / OFF

Wagę włączamy naciskając przycisk ON/OFF. Jeżeli przytrzymamy przycisk ON/OFF przez trzy sekundy, to waga wyłączy się.

UNIT

Jednostkę zmieniamy naciskając jednokrotnie przycisk, tak długo, aż wymagana jednostka zostanie wybrana.

PCS

Przycisk funkcyjny zliczania:

Należy nacisnąć przycisk „PCS“ w celu uruchomienia funkcji zliczania. Waga przełączy się wówczas z trybu ważenia do trybu zliczania. Za pomocą tego przycisku można przełączać obydwa tryby.

ZERO

Przycisk zero służy do odejmowania zbiornika lub obciążenia na szalce wagi.

KALIBRACJA I USTAWIENIE PARAMETRÓW

Kalibracja odbywa się w dwóch krokach. Kalibracja wagi do 2 kg wymaga zastosowania ciężarków 1 kg i 2 kg. Wagę włączamy za pomocą przycisku „ON/OFF”. Następnie należy przez 3 sek. przytrzymać przycisk „ZERO”, aż na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat Call. Waga wyszukuje liczbę identyfikacji wagi (SCL). Następnie naciskamy ponownie przycisk „ON/OFF” a na wyświetlaczu pojawi się „CAL-1”. Czekamy, aż na wyświetlaczu pojawi się „0”. Na szalkę kładziemy ciężarek (1kg). Pojawia się „PASS-1” a po tym „CAL-2”. W chwili wyświetlenia CALL2 na wagę należy położyć resztę obciążenia (w tym przypadku 2 kg). Pojawia się „PASS-2”. Kalibracja jest gotowa. Waga została skalibrowana.

FUNKCJA WAŻENIA / TAROWANIA

Wybór jednostki. Należy nacisnąć przycisk „Unit”. Do wyboru jest 13 różnych jednostek g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t.

FUNKCJA TAROWANIA

- Położ pusty pojemnik na szalkę i odczekaj, aż wyświetlacz wyświetli stałą wartość. Naciśnij następnie „Zero”. Wartość zostanie wytarowana i powinno pojawić się zero. Żeby ponownie wszystko wyzerować należy zdjąć pojemnik z szalki i nacisnąć przycisk „Zero” a wyświetlacz powróci ponownie do stanu wyjściowego.
- Zakres tarowania: w całym zakresie obciążenia.

AUTOMATYCZNE ZEROWANIE

- Naciśnij przycisk „ZERO”, jeżeli waga nie wyświetla 0 bez ważenia.
- Zakres automatycznego zerowania (auto-zero): ($\pm 2\%$) X pełne obciążenie. Wagi nie wolno przeciążać.

TRYB ZLICZANIA

- Naciśnij przycisk „PCS” funkcji zliczania. Wybrana przez ciebie jednostka ciężaru zostanie zachowana.
- Naciśnij przycisk „Unit „. Następnie wybierz ilość sztuk z zakresu 100-1000 oraz 10-1000 naciskając wielokrotnie.
- Położ próbkę na szalkę. Naciśnij „ON/ OFF” a waga zapisze pojedynczy ciężar.

TRYB PROCENTOWY

- Naciśnij przycisk PCS dwa razy. Naciśnij przycisk „UNIT” i wybierz następnie pomiędzy 100,00 i 100,0. Przecinek określa miejsca po przecinku.
- Po wyborze wartości procentowej należy położyć właściwe obciążenie i nacisnąć „ON/OFF”. Do obciążenia zostanie przydzielone 100%. Teraz można dodać lub odjąć obciążenie.

WSKAZÓWKI

W celu przejścia z trybu stawki procentowej to trybu ważenia należy nacisnąć przycisk „PCS”.

USTAWIENIA ZAAWANSOWANE:

	DZIAŁANIE / KROK	Wartość, która może być zmieniona (wartość pogrubioną czcionką jest wartością ustawioną fabrycznie) Zmian można dokonać za pomocą przycisku UNITS	OPIS
1.	Waga musi być wyłączona. Naciśnij i przytrzymaj równocześnie przyciski ON/OFF oraz PCS przez około ~5 sec. – wyświetlacz pokaże:[0] F01.	0/1	Ustawianie jednostek 0: bez ustawiania, przejście do następnego kroku menu 1: włączenie / wyłączenie wyświetlania jednostek wagi

2.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: [0]F02	0/2/10/50	Zakres powrotu zera w momencie włączenia wagi: 2: jeśli obciążenie przekroczy 2% ładowności wagi przed jej włączeniem – po włączeniu nie będzie działać
3.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Zakres śledzenia zera
4.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Dynamiczny zakres śledzenia
5.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Dynamiczny czas śledzenia
6.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: [0]F06	0/2/5/8	Automatyczne wyłączenie po 2, 5 lub 8 minutach bezczynności.
7.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: [0] CAL Nacisnąć przycisk [UNITS] – wyświetlacz pokaże: [1] CAL	0/1	0 – po przyciśnięciu przycisku ON/OFF, waga wyjdzie z menu zaawansowanych ustawień z zapisaniem zmian 1 – po przyciśnięciu przycisku ON/OFF, waga przejdzie do dalszych kroków ustawień zaawansowanych
8.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: [200000]WET	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Ładowność wagi.



9.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: [1]diV	1/2/5	Podziałka 1, 2 lub 5.
10.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: [0.01]dEC	0.01/0.001/0.1	Zmiana miejsca po przecinku dla wyświetlanej wartości obciążenia
11.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: [1]LCP	1/0	Włącznik korekcyjny liniowej: 0 wyłączony, 1 włączony.
12.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: [100000]WE1	100000/120000/150000/ 200000/300000/10000/ 20000/30000/50000/60000	Wartość pierwszego obciążenia wzorcowego przy kalibracji
13.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: [200000]WE2	200000/300000/10000/ 20000/30000/50000/60000/ 100000/120000/150000	Wartość drugiego obciążenia wzorcowego przy kalibracji
14.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: [---CODE---]SCL	-	-
15.	Nacisnąć przycisk [ON/OFF] – wyświetlacz pokaże: CALL1 and [0]CAL	-	-
16.	Położyć na szalce obciążenie wzorcowe 1 kg, wyświetlacz pokaże [---CODE---] oraz PASS-1 oraz CALL-2	-	-
17.	Bardzo szybko zdjąć obciążenie 1 kg z wagi i położyć obciążenie wzorcowe 2 kg	-	-
18.	Wyświetlacz pokaże PASS – zdjąć obciążenie z szalki	-	-
19.	Koniec ustawień zaawansowanych	-	-

UWAGA: wszystkie parametry powyższych ustawień zaawansowanych przeszły ścisłe testy oraz zostały ustawione fabrycznie przez producenta. Usilnie zaleca się aby ich nie modyfikować, w przeciwnym wypadku waga może nie działać poprawnie. Jednakże parametry opisane w punktach 6, 9 oraz 10 (automatyczne wyłączenie, podziałka oraz ustawienie miejsca dziesiętnego) mogą być modyfikowane w zależności od potrzeb.

REGULARNA KONTROLA URZĄDZENIA

Należy regularnie sprawdzać, czy elementy urządzenia nie są uszkodzone. Jeżeli tak jest, należy zaprzestać użytkowania urządzenia. Proszę niezwłocznie zwrócić się do sprzedawcy w celu przeprowadzenia naprawy.

Co należy zrobić w przypadku pojawienia się problemu?

Należy skontaktować się ze sprzedawcą i przygotować następujące dane:

- Numer faktury oraz numer seryjny (nr seryjny podany jest na tabliczce znamionowej).
- Ewentualnie zdjęcie niesprawnej części.
- Im bardziej szczegółowe są dane, tym szybciej można Państwu pomóc!

UWAGA: Nigdy nie wolno otwierać urządzenia bez konsultacji z serwisem klienta. Może to prowadzić do utraty gwarancji!

6. PRZESTRZEGANIE WYTYCZNYCH WEEE

Każda część elektryczna lub elektroniczna urządzenia (EEE) lub podzespół, który zamontowano do urządzenia EEE, zgodnie z definicją wytycznej EU 2002/95/EEC należy utylizować lub w inny sposób usunąć, tak żeby zapobiec przedostaniu się niebezpiecznych substancji do środowiska zgodnie z wytyczną 2002/95/EEC oraz uzupełniającymi przepisami. Utylizacja baterii na wysypiskach śmieci została dokładnie określona w czerwcu 2002 wytyczną nr 9 w regulacji z 2002 dla obszaru Landfill (Anglia i Walia) oraz zgodnie z regulacją z 2005 Hazardous Waste. Utylizacja baterii jest bieżącym problemem i wytyczne Waste Electrical and Electronic Equipment, (WEEE – wytyczna utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych) określają cel w zakresie utylizacji tego typu odpadów.



Sealed Lead Acid
Battery
Must be recycled
Properly

1. ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili přesnou váhu. Každá váha je charakteristická specifickými vlastnostmi a možnostmi, které ji činí ideální pro práci ve třídě, v laboratoři nebo ve volném čase. Doufáme, že si při práci s naší přesnou váhou užijete spoustu zábavy.

2. OBSAH DODÁVKY

- Váha
- Miska na váhu
- Napájecí kabel
- Návod k použití

3. NASTAVENÍ VÁHY

VÝMĚNA BATERIÍ

Otevřete víko prostoru pro baterie a vložte do něj baterie (AA).

OVLÁDACÍ TLAČÍTKA

DISPLEJE

- ON/OFF – zapnutí a vypnutí váhy
 - UNITS – změna jednotek vážení
 - PCS – funkce počítání
1. počítání kusů,
 2. počítání procent
 - ZERO – vynulování váhy

DISPLEJ



1. symbol nízké hladiny energie v bateriích.
2. symbol nuly – zobrazí se při aktivaci možnosti nulování.
3. symbol táry.
4. symbol stability – zobrazí se, když je výsledek vážení stabilní.
5. nepoužívaný symbol.
6. nepoužívaný symbol.
7. nepoužívaný symbol.
8. nepoužívaný symbol.
9. zobrazení informací o aktuální jednotce vážení nebo počítání kusů.
10. nepoužívaný symbol.
11. počítání procent.

HHHHH – příliš velké zatížení misky, váha nemůže vážit

MÍSTO MONTÁŽE A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

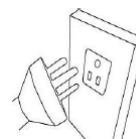
Pro zajištění správného fungování přesné váhy doporučujeme dodržovat následující pokyny:



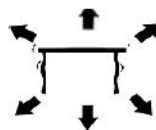
Vyhnete se extrémním teplotám. Váhu neumísťujte na přímém slunci nebo v blízkosti klimatizačních systémů.



Ujistěte se, že je váha umístěna na stabilním stole a že není vystavena vibracím.



Vyvarujte se nestabilních zdrojů napětí. Váha nesmí být připojena ke zdrojům napětí, které jsou zatíženy spotřebiči s vysokou spotřebou energie, jako jsou svářečky nebo velké elektromotory. Pokud váhu delší čas nepoužíváte, vyjměte z ní baterie.



Vyhnete se vibracím. Neumisťujte váhu vedle těžkých a vibrujících strojů.



Nevystavujte váhu vysoké vlhkosti, která by mohla způsobit kondenzaci. Vyvarujte se přímého kontaktu váhy s vodou.



Neumisťujte váhu blízko otevřených oken nebo dveří, klimatizačních systémů nebo ventilátorů, které by mohly způsobit nestabilní výsledky měření z důvodu nesprávné cirkulace vzduchu.



Udržujte váhu čistou. Pokud ji nepoužíváte, neumísťujte na ni žádné předměty.



4. PROVOZNÍ FUNKCE

ZÁKLADNÍ INFORMACE

- Maximální hmotnost/ stupnice: 2000 g/0,01 g
- Displej: digitální LCD
- Podsvícení displeje: modré
- Funkce automatické úspory energie: možnost výběru doby vypnutí mezi 2,5 a 8 minutami.
- Jednotky/měřítko: g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t (celkem 13 jednotek)
- Funkce počítání: 1. počítání kusů, 2. počítání procent
- Napájení: Napájení DC 9 V nebo baterie AA
- Vlastní hmotnost 550 g

5. FUNKCE TLAČÍTEK

ON / OFF

Váhu zapnete stisknutím tlačítka ON/OFF. Pokud podržíte tlačítka ON/OFF po dobu tři sekund, váha se vypne.

UNIT

Jednotku změňte jedním stisknutím tlačítka. Tlačítka mačkejte tak dlouho, dokud nebude zvolena požadovaná jednotka.

PCS

Tlačítka funkce počítání: Pro spuštění funkce počítání, stiskněte tlačítka „PCS“. Váha se přepne z režimu vážení do režimu počítání. Pomocí tohoto tlačítka můžete přepínat mezi oběma režimy.

ZERO

Tlačítka se používá při odebrání váženého předmětu z misky vah.

KALIBRACE A NASTAVENÍ PARAMETRŮ

Kalibrace se provádí ve dvou krocích. Kalibrace váhy do 2 kg vyžaduje použití závaží 1 kg a 2 kg. Váhu zapnete stisknutím tlačítka ON/OFF. Poté stiskněte a po dobu 3 vteřin držte tlačítka „ZERO“, dokud se na displeji neobjeví nápis „Call“. Váha vyhledá číslo identifikace váhy (SCL). Znovu stiskněte tlačítka „ON/OFF“ a na displeji se zobrazí „CAL-1“. Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí „0“. Na misku položte závaží (1kg). Zobrazí se „PASS-1“ a následně „CAL-2“. Když se na displeji zobrazí „CALL2“, položte na váhu další závaží (v tomto případě 2 kg). Zobrazí se „PASS-2“. Kalibrace váhy je dokončena.

FUNKCE VÁŽENÍ /TÁROVÁNÍ

Výběr jednotky. Stiskněte tlačítka „Unit“. Můžete si vybrat z 13 různých jednotek: g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t.

FUNKCE TÁROVÁNÍ

- Na vážící misku položte prázdnou nádobu a počkejte, až se na displeji zobrazí pevná hodnota. Poté stiskněte tlačítka „ZERO“. Hodnota bude vytárována a měla by se objevit nula. Chcete-li vše znovu vynulovat, vyjměte nádobu z misky a stiskněte tlačítka „ZERO“. Displej se vrátí do původního stavu.
- Rozsah tárování: v celém rozsahu zatížení



AUTOMATICKÉ VYNULOVÁNÍ

- Stiskněte tlačítka „ZERO“, pokud váha nezobrazuje 0 bez vážení.
- Rozsah automatického vynulování (auto-nula): ($\pm 2\%$) X plné zatížení. Váhu nepřetěžujte.

REŽIM POČÍTÁNÍ

- Pro režim počítání stiskněte tlačítka „PCS“. Zvolená jednotka hmotnosti bude uložena.
- Stiskněte tlačítka „Unit“. Poté opakovaným stisknutím vyberte počet kusů ze 100-1000 a 10-1000.
- Položte vzorek na misku. Stiskněte tlačítka „ON/OFF“ a váha tuto hmotnost uloží.

REŽIM PROCENT

- Stiskněte dvakrát tlačítka „PCS“. Stiskněte tlačítka „UNIT“ a vyberte mezi 100,00 a 100,0. Čárka určuje desetinná místa. Po zvolení procentuální hodnoty položte správné zatížení a stiskněte tlačítka „ON/OFF“. K tomuto zatížení bude přidělena hodnota 100 %. Nyní můžete přičíst nebo odečíst zatížení.

DOPORUČENÍ

Pro změnu režimu procent na režim vážení stiskněte tlačítka „PCS“.

POKROČILÁ NASTAVENÍ:

	ÚKON / KROK	Hodnota, kterou lze změnit (hodnota vyznačená tučně je hodnota nastavená ve výrobním závodě). Změny lze provést pomocí tlačítka „UNIT“.	POPIS
1.	Váha musí být vypnutá. Stiskněte a podržte současně tlačítka ON/OFF a PCS po dobu asi 5 sekund – na displeji se zobrazí: [0] F01.	0/1	Nastavení jednotek 0: bez nastavení, přejděte na další krok menu 1: zapnutí / vypnutí zobrazení jednotek váhy.
2.	Stiskněte tlačítka [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: [0]F02.	0/2/10/50	Rozsah návratu nuly při zapnutí váhy: 2: pokud zatížení překročí 2 % maximální kapacity váhy před zapnutím, po zapnutí nebude váha fungovat.



3.	Stiskněte tlačítko [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Rozsah sledování nuly
4.	Stiskněte tlačítko [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Dynamický rozsah sledování
5.	Stiskněte tlačítko [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Dynamická doba sledování
6.	Stiskněte tlačítko [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: [0]F06.	0/2/5/8	Automatické vypnutí po 2, 5 nebo 8 minutách nečinnosti
7.	Stiskněte tlačítko [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: [0] CAL Stiskněte tlačítko [UNITS] – na displeji se zobrazí: [1] CAL.	0/1	0 – po stisknutí tlačítka ON/OFF váha opustí možnost menu Pokročilé nastavení s uložením změn 1 – po stisknutí tlačítka ON/OFF se váha dostane k dalším krokům pokročilých nastavení.
8.	Stiskněte tlačítko [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: [200000]WET.	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Hmotností kapacita
9.	Stiskněte tlačítko [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: [1] diV.	1/2/5	Stupnice 1, 2 lub 5.
10.	Stiskněte tlačítko [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: [0.01] dEC.	0.01/0.001/0.1	Změna desítkové polohy pro zobrazenou hodnotu zatížení.



11.	Stiskněte tlačítko [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: [1] LCP.	1/0	Spínač lineární korekce: 0 vypnutý, 1 zapnutý.
12.	Stiskněte tlačítko [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Hodnota prvního zatížení při kalibraci.
13.	Stiskněte tlačítko [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Hodnota druhého zatížení při kalibraci.
14.	Stiskněte tlačítko [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: [---CODE---]SCL	-	-
15.	Stiskněte tlačítko [ON/OFF] – na displeji se zobrazí: CALL1 and [0]CAL	-	-
16.	Umístěte na misce závaží o hmotnosti 1 kg, na displeji se zobrazí: [---CODE---] a PASS-1 a CALL-2	-	-
17.	Rychle odeberte z váhy zatížení 1 kg a umístěte zatížení 2 kg	-	-
18.	Na displeji se zobrazí PASS – odeberte zatížení z misky vah	-	-
19.	Konec pokročilého nastavení	-	-



POZOR: všechny parametry výše uvedeného pokročilého nastavení prošly přísnými zkouškami a byly nastaveny výrobcem. Důrazně doporučujeme, aby nebyly tyto parametry nebyly modifikovány, jinak by váha nemusela správně fungovat. Parametry popsané v bodech 6, 9 a 10 (nastavení automatického vypnutí, nastavení stupnice a desetinných míst) lze v závislosti na potřebách upravit.

PRAVIDELNÁ KONTROLA ZAŘÍZENÍ

Pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozené části zařízení. V takovém případě přestaňte zařízení okamžitě používat. Pro sjednání nápravy se, prosím, neprodleně obraťte na svého prodejce.

Co je třeba udělat, pokud dojde k problému?

Obraťte se na prodejce a připravte si následující údaje:

- Číslo faktury a sériové číslo (sériové číslo je uvedeno na typovém štítku).
- Případně fotografii rozbité části.
- Čím podrobnější informace poskytnete, tím rychleji je možné Vám pomoci!

POZOR: Nikdy neopravujte zařízení bez konzultace se zákaznickým servisem. Může to vést ke ztrátě záruky!

6. DODRŽOVÁNÍ SMĚRNICE WEEE

Jakákoliv elektrická nebo elektronická část zařízení (EEE) nebo součást, která byla namontována na zařízení EEE, jak je definována směrnicí EU 2002/95/EEC, musí být zlikvidována nebo jinak zneškodněna, aby se zabránilo úniku nebezpečných látek do životního prostředí podle směrnice 2002/95/EEC a doplňujícími předpisy. Likvidace baterií na skládkách byla přesně stanovena v červnu 2002 směrnicí č. 9 v předpisech pro oblast skládkování (Anglie a Wales) z roku 2002 a v souladu s nařízením o nebezpečných odpadech z roku 2005. Likvidace baterií je aktuální problém a směrnice Waste Electrical and Electronic Equipment (směrnice WEEE – směrnice o likvidaci elektrických a elektronických zařízení), stanovují cíl pro likvidaci tohoto druhu odpadu.



Sealed Lead Acid
Battery
Must be recycled
Properly



1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi notre produit. Chaque balance a une série d'options et de caractéristiques qui sont idéales autant pour l'usage en laboratoire, salle de classe ou pour un usage privé. Nous espérons que vous apprécierez le travail avec notre balance!

2. CONTENU DU PAQUET

- Balance
- Plaque de pesage
- Cable d'alimentation
- mode d'emploi

3. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

INSERTION DES PILES

Enlevez le couvercle du boîtier des piles et placez-y les piles (AA)

ÉCRAN ET TOUCHES

Touches/commandes:

- ON/OFF - Mettre en marche / éteindre la balance
- UNITS - Modification de l'unité de pesée
- PCS - Fonction de comptage
 1. Comptage par pièces
 2. Comptage en pourcentage
- ZERO - Remise à zéro de la balance

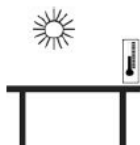
Écran:



1. État de la batterie
2. Symbole Zéro - Affiché lorsque la fonction de remise à zéro est activée
3. Symbole de tarage
4. Symbole de stabilité – Affiché lorsque le résultat de la pesée est stable
5. Inutilisé
6. Inutilisé
7. Inutilisé
8. Inutilisé
9. Écran – Indique l'unité de pesée actuelle ou le nombre de pièces comptées
10. Inutilisé
11. Pourcentage

HHHHH - Ce symbole est affiché lorsque la charge pesée est trop importante (La balance ne peut alors plus peser)

PLACEMENT DE L'APPAREIL ET MESURES DE PRÉCAUTION

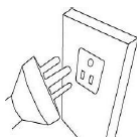


Afin de maintenir votre balance dans un bon état, nous vous recommandons de suivre les conseils suivants:

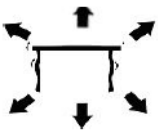


Évitez les températures extrêmes. Ne pas placer l'appareil en plein soleil ou à proximité de l'air conditionné.

Assurez-vous que la balance est posée sur une table stable et qu'elle n'est pas soumise à des vibrations.



Évitez les sources de courant instables. Ne pas utiliser à proximité de gros appareils électriques tels que des postes à souder ou de gros moteurs. Ne laissez pas les piles dans l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.



Évitez les vibrations en ne plaçant pas votre balance à proximité de machines lourdes en vibration.



Évitez les lieux où l'humidité puisse conduire à une condensation. Évitez le contact direct avec de l'eau.



Ne pas placer l'appareil à proximité de fenêtres, portes ou ventilateurs qui puissent provoquer des résultats instables du fait de courants d'air.



Maintenez votre appareil propre. Ne pas stocker de produits sur la balance lorsque celle-ci n'est pas utilisée.

4. FONCTIONNEMENT

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Capacité / Mesure : 2000g / 0,01g
- Affichage : ECL digital
- Éclairage de fond : bleu
- Fonction d'économie d'énergie automatique: le temps d'extinction automatique est programmable (2,5 ou 8 min.)
- Unités / Échelonnement: g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t (en tout, 13 unités)
- Fonction de comptage: 1. à la pièce 2. la balance peut calculer un pourcentage
- Puissance: Adaptateur DC 9V ou piles AA
- Poids propre: 550g

5. FONCTIONS PAR TOUCHE

ON / OFF

Pressez le bouton ON/OFF pour démarrer l'appareil. Maintenir le bouton pressé pendant 3 secondes pour éteindre la balance.

UNIT

Le changement d'unité est possible par pression de la touche UNIT. Pressez là jusqu'à atteindre l'unité voulue.

PCS

Touche de comptage : Pressez la touche PCS pour entrer dans la fonction comptage. La balance passe alors du mode pesage au mode comptage. Par pression de cette touche, vous pouvez passer d'un mode à l'autre.

ZERO

Pressez cette touche pour soustraire le poids d'un récipient ou d'un poids quelconque sur la balance.

CALIBRAGE ET RÉGLAGE DES PARAMÈTRES

Le calibrage s'effectue en deux temps. Pour calibrer la balance sur 2kg, vous avez besoin d'étalons d'1 et 2 kg. Allumez la balance. Maintenez pendant 3 sec. la touche zéro enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche „CALL“.

Le chiffre d'identification de la balance s'affiche (SCL)
Pressez à nouveau brièvement sur ON/OFF pour afficher „CAL-1“. Attendez que la balance affiche „o“ Placez l'étalon d'1 kg sur la balance. Elle affiche „PASS-1“ puis „CAL-2“. Placez alors l'étalon de 2 kg sur la balance. Elle affiche „PASS-2“
La balance est alors calibrée.

FONCTION DE TARE

- Placez un récipient vide sur la plaque de pesage jusqu'à ce que la balance indique une valeur stable. Pressez alors la touche „ZERO“ Votre balance affiche désormais „0“.
- Pour quitter la fonction de tare, retirez le récipient et represser la touche „ZERO“

: la balance est de nouveau en mode normal.

AUTO-ZERO

1. Pressez la touche „ZERO“ si la balance n'affiche pas „0“ lorsque rien n'est posé dessus.
2. La zone d'auto zero est de $\pm 2\%$ de la capacité totale de la balance.

NE JAMAIS SURCHARGER LA BALANCE!

MODE COMPTAGE

1. Pressez la touche „PCS“ pour activer la fonction de comptage. Votre unité de poids est conservée.
2. Pressez la touche „UNIT“ puis choisissez entre 100 et 1000 pièces et 10-1000 pièces par pression répétée.
3. Placez une unité / un objet sur la balance. Pressez ON/OFF pour que la balance mémorise le poids d'une unité.

MODE POURCENTAGE

1. Pressez deux fois la touche „PCS“ puis la touche „UNIT“ pour choisir entre 100,00 et 100,0
2. Après avoir choisi la précision du pourcentage, placez le poids sur la balance et pressez „ON/OFF“. Ce poids compte désormais pour 100%. Vous pouvez maintenant placer un poids, la balance affiche le pourcentage correspondant.

REMARQUE

Pour retourner en mode pesage, pressez la touche „PCS“

RÉGLAGES AVANCÉS

	ACTIONS / ÉTAPES	Valeur pouvant être modifiée (La valeur écrite en gras est la valeur d'usine) Ces modifications peuvent être apportées et enregistrées en appuyant sur UNITS	DESCRIPTION
1.	La balance doit être éteinte. Maintenez appuyé simultanément les touches ON/OFF et PCS pendant env. 5 sec - L'écran affiche alors: [0] F01.	0/1	Réglage des unités 0: Sans réglage, transition vers prochaine étape dans le menu 1: Sélectionnez une des 13 unités

2.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: [0]F02	0/2/10/50	1: Remise à zéro lorsque la balance est éteinte 2: Lorsque la charge pesée dépasse de 2% la capacité de charge maximale de la balance, avant même que celle-ci ne soit allumée, elle ne s'allumera pas.
3.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Remise à zéro
4.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Ajustement de la pesée dynamique
5.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Temps de pesée dynamique
6.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: [0]F06	0/2/5/8	Extinction automatique après 2,5 ou 8 minutes d'inactivité
7.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: [0] CAL Touche [UNITS] - L'écran affiche: [1] CAL	0/1	0 - Après avoir appuyé sur la touche ON/OFF, la balance sort du menu sans enregistrer les modifications 1 - Après avoir appuyé sur la touche ON/OFF, la balance reviendra au menu
8.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: [200000]WET	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Capacité de la balance
9.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: [1]diV	1/2/5	Division par 1, 2 ou 5
10.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: [0.01]dEC	0.01/0.001/0.1	Modification des décimales pour les valeurs affichées



11.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: [1]LCP	1/0	Fonction de correction linéaire 0 = Désactivé, 1 = Activé
12.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: [100000]WE1	100000/120000/150000/ 200000/300000/10000/ 20000/30000/50000/60000	Poids de la première charge pesée pour la calibration
13.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: [200000]WE2	200000/300000/10000/ 20000/30000/50000/60000/ 100000/120000/150000	Poids de la deuxième charge pesée pour la calibration
14.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: [---CODE---]SCL	-	-
15.	Touche [ON/OFF] - L'écran affiche: CALL1 et [0]CAL	-	-
16.	Mettre 1 kg de poids test sur le plateau, l'écran affiche: [---CODE---] et PASS-1 et CALL-2	-	-
17.	Très rapidement, retirer le poids test de 1 kg et le remplacer par un poids de 2 kg	-	-
18.	L'écran affiche PASS - Retirer ensuite le poids du plateau	-	-
19.	Fin des réglages avancés	-	-

ATTENTION: Tous les paramètres indiqués ci-dessus ont été méticuleusement testés et renseignés par le fabricant. Il est recommandé de ne pas modifier ces paramètres. Autrement, il se peut que la balance ne fonctionne pas parfaitement. Cependant, les étapes 6, 9 et 10 (Extinction automatique, division et modification des décimales) peuvent être modifiées au besoin.

EXAMEN RÉGULIER DE L'APPAREIL

Contrôlez régulièrement le bon état des différents éléments de l'appareil. Si l'un d'entre eux est endommagé, l'appareil ne doit plus être utilisé. Prenez immédiatement contact avec votre revendeur local pour réparer l'élément endommagé.

Que faire en cas de problème?

Prenez contact avec votre revendeur muni des documents suivants :

- Vos numéros de facture et de série (vous trouverez ce dernier sur la plaque signalétique)
- Le cas échéant, une photo de l'élément endommagé
- Plus détaillées seront vos indications, plus rapidement nous pourrons vous aider!

ATTENTION: N'ouvrez jamais l'appareil sans l'accord préalable du service client. Cela pourrait compromettre votre droit à la garantie !

6. RESPECT DU WEEE (NORME ENVIRONNEMENTALE)

D'après la norme européenne 2002/95/EEC, les appareils électriques ou électroniques ainsi que leurs composants doivent être recyclés ou du moins éliminés de façon à ne pas endommager l'environnement et la santé. Le recyclage des piles est clairement réglementé par des textes de loi de 2002 et 2005, et a été actualisée dans le texte WEEE (fr: REcyclage d'appareils électriques et électroniques.)

FR

FR



Sealed Lead Acid
Battery
Must be recycled
Properly

1. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ogni scala ha una gamma di opzioni e caratteristiche che sono ideali sia per l'uso in laboratorio, in aula o per uso privato. Vi auguriamo buon lavoro con la nostra bilancia!

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Bilancia
- Piatto di pesata
- Cavo di alimentazione
- Manuale

3. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**INSERIMENTO DELLE BATTERIE**

Togliere il coperchio del vano di batterie e gettare le batterie (AA)

SCHERMO E TASTI

Interruttore:

- ON/OFF - Accensione e spegnimento della bilancia
- UNITÀ - Cambiamento delle unità di peso
- PCS - Funzione di conteggio:
 1. Conteggio dei pezzi
 2. Conteggio dalla percentuale
- ZERO - Azzeramento della bilancia

Display:



- 1 - Spia della batteria
 - 2 - Simbolo dello zero - viene mostrato se la funzione di azzeramento è stata attivata
 - 3 - Simbolo della tara
 - 4 - Simbolo di stabilità - viene mostrato se il valore del peso è stabile
 - 5 - inutilizzato
 - 6 - inutilizzato
 - 7 - inutilizzato
 - 8 - inutilizzato
 - 9 - Display - mostra l'unità di peso corrente o il numero dei pezzi
 - 10 - inutilizzato
 - 11 - Percentuale
- HHHHH - viene mostrato se il carico è troppo pesante (la bilancia non può pesarlo)

POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO E MISURE PRECAUZIONALI

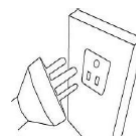
Per mantenere l'equilibrio in buone condizioni, vi consigliamo di seguire questi suggerimenti:



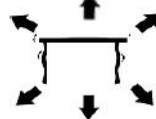
Evitare le temperature estreme. Non posizionare l'unità in luce diretta del sole o vicino all'aria condizionata.



Assicurarsi che la bilancia è posta su un tavolo stabile e non è soggetta a vibrazioni.



Evitare le sorgenti di alimentazione instabili. Non utilizzare in prossimità di grandi elettrodomestici, quali saldatrici o motori di grandi dimensioni. Non lasciare le batterie nella bilancia, se non utilizzati durante un lungo periodo.



Evitare vibrazioni. Non collocare la bilancia vicino a macchinari pesanti vibrante.



Evitare luoghi dove l'umidità può portare alla formazione di condensa. Evitare il contatto diretto con l'acqua.



Non posizionare l'apparecchio vicino a finestre, porte o ventilatori che possono causare risultati instabile a causa di correnti d'aria.



Tenere la macchina pulita. Non immagazzinare sulla bilancia quando non è utilizzato.



4. OPERAZIONE

INFORMAZIONI GENERALI

- a. Capacità / Dimensioni: 2000g / 0,01 g
- b. Display: digitale LED
- c. Retroilluminazione: blu
- d. Funzione Auto Power Save: (. 2,5 o 8 min) tempo libero programmabile automatico
- e. Unità : g, ct, lb, oz, DR, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t (per un totale di 13 unità)
- f. Funzione di conteggio: 1. al pezzo 2. La bilancia può calcolare una percentuale
- g. Alimentazione: DC 9V o batterie AA
- h. Peso: 550g

5. FUNZIONI PER TASTO

ON / OFF

Premere il tasto ON / OFF per accendere la bilancia. Tenere premuto il tasto per 3 secondi per spegnere la bilancia.

UNIT

Il cambiamento di unità è possibile premendo il tasto UNIT. Quindi premere fino a raggiungere l'unità desiderata.

PCS

Tasto per contare: Premere PCS per accedere alla funzione di conteggio. La bilancia passa di moda di pesata in moda di conteggio. Premendo questo tasto, è possibile passare da una moda all'altra.

ZERO

Premere questo tasto per sottrarre il peso di un contenitore o qualsiasi peso sulla bilancia.

CALIBRAZIONE E PARAMETRIZZAZIONE

La calibrazione viene eseguita in due fasi. Per calibrare la bilancia su 2 kg, son necessari pesi di 1 e 2 kg. Accendere la bilancia. Mantenete il testo zero premendo per 3 secondi. Premuto il tasto zero fino a quando il display indica „EMPTY“.

Il numero di identificazione della bilancia appare (SCL)
Premere brevemente di nuovo su ON / OFF per visualizzare „CAL-1“. Attendere che il display indica „0“ Posizionare lo peso di 1 kg sulla bilancia. Lei Visualizza „PASS-1“ e „CAL-2“. Poi posto il peso di 2 kg sulla bilancia. Viene visualizzato „PASS-2“
La bilancia è quindi calibrata.

FUNZIONE DI TARA

1. Posizionare un contenitore vuoto sul piatto della bilancia fino a quando la bilancia indica un valore stabile. Quindi premere „ZERO“ La bilancia visualizza ora „0“.
2. Per uscire dalla funzione di tara, rimuovere il contenitore e reprimere „ZERO“. La bilancia è tornata alla normalità.

AUTO-ZERO

1. Premere il tasto „ZERO“ se la bilancia non mostra „0“ quando niente è posto su di esso.
2. La zona di auto zero è di $\pm 2\%$ della capacità totale della bilancia.

Non sovraccaricare la bilancia!

MODA DI CONTEGGIO

1. Premere il tasto „PCS“ per attivare la funzione di conteggio. Il tuo peso unitario è mantenuta.
2. Premere il tasto „UNIT“, poi scegliere tra 100 e 1000 unità e 1-1000 pezzi in pressione ripetuta.
3. Inserire una unità / un oggetto sulla bilancia. Premere il tasto ON / OFF per bilanciare il peso di una unità.

MODA PERCENTUALE

1. Premere due volte il tasto „PCS“ e poi premere il tasto „UNIT“ per scegliere tra 100,00 e 100,0
2. Dopo aver scelto la accuratezza di percentuale, collocare il peso sulla bilancia e premere il tasto „ON / OFF“. Questo peso rappresenta ormai il 100%.

È ora possibile inserire un peso, la bilancia visualizza la percentuale.

NOTA

Per tornare alla modalità pesatura, premere il tasto „PCS“

IMPOSTAZIONI AVANZATE:

	Operazione / Passi	Il valore che può essere cambiato (il valore in grassetto è il valore di fabbrica) È possibile salvare i cambiamenti con il tasto UNITS	DESCRIZIONE
1.	La bilancia deve essere spenta. Premere i tasti ON/OFF e PCS contemporaneamente per circa 5 secondi - il display mostra: [0] F01.	0/1	Impostazione delle unità 0: senza impostazioni, passare alla voce successiva nel menù 1: Apertura o chiusura delle 13 unità



2.	Il tasto [ON/OFF] - il display mostra: [0] F02	0/2/10/50	1: Ritorno allo zero quando la bilancia viene accesa 2: Se il carico supera del 2% la portata della bilancia prima che la bilancia venga accesa, essa non funzionerà
3.	Il tasto [ON/OFF] - il display mostra: [2.0] F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Intervallo di controllo dello zero
4.	Premere il tasto [ON/OFF] - il display mostra: [0.5] F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Intervallo di rilevamento dinamico
5.	Il tasto [ON/OFF] - il display mostra: [1.0] F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Tempo dinamico di determinazione
6.	Il tasto [ON/OFF] - il display mostra: [0] F06	0/2/5/8	Spegnimento automatico dopo 2, 5 o 8 minuti di inattività
7.	Tasto [ON/OFF] - il display mostra: [0] CAL Tasto [UNITS] - il display mostra: [1] CAL	0/1	0 - Dopo aver premuto il tasto ON/OFF la bilancia vesce dal menù senza salvare i cambiamenti 1 -Dopo aver premuto il tasto ON/OFF la bilancia prosegue con il menù
8.	Tasto [ON/OFF] - il display mostra: [200000] WET	200000/300000/10000 /20000/30000/50000/ 60000/100000/120000 /150000	Portata della bilancia
9.	Tasto [ON/OFF] - il display mostra: [1] diV	1/2/5	Divisioni 1, 2 o 5
10.	Tasto [ON/OFF] - il display mostra: [0.01] dEC	0.01/0.001/0.1	Cambiamento del separatore dei decimali per il valore del peso visualizzato



11.	Tasto [ON/OFF] - il display mostra: [1] LCP	1/0	Interruttore di correzione lineare 0 = spento, 1 = acceso
12.	Tasto [ON/OFF] - il display mostra: [100000] WE1	100000/120000/150000/ 200000/300000/10000/ 20000/30000/50000/60000	Valore del primo carico per la calibrazione
13.	Tasto [ON/OFF] - il display mostra: [200000] WE2	200000/300000/10000/ 20000/30000/50000/60000/ 100000/120000/150000	Valore del secondo carico per la calibrazione
14.	Tasto [ON/OFF] - il display mostra: [-- CODE--]SCL	-	-
15.	Tasto [ON/OFF] - il display mostra: CALL1 e [0]CAL	-	-
16.	Posizionare il peso campione di 1 kg sul piatto di pesata, il display mostra [--CODICE--] e PASS-1 e CALL-2	-	-
17.	Rimuovere il peso campione di 1 kg molto velocemente e posizionare quello da 2 kg	-	-
18.	Il display mostra PASS - rimuovere il carico dal piatto di pesata	-	-
19.	Conclusione delle impostazioni avanzate	-	-

ATTENZIONE: tutti i parametri delle impostazioni avanzate sopra indicate sono stati testati e introdotti accuratamente dal produttore. Non è consigliabile cambiare questi parametri, altrimenti la bilancia non funziona correttamente. Tuttavia le posizioni 6, 9 e 10 (spegnimento automatico, divisione e simbolo di separazione dei decimali) possono essere cambiate a seconda delle necessità.



REGOLARE CONTROLLO DELL'APPARECCHIO

Verificare regolarmente che gli elementi dell'apparecchio non presentino danni. Nel caso si riscontrassero danni, è severamente vietato qualsiasi impiego del dispositivo. Si prega di contattare il venditore di riferimento affinché vengano effettuate le modifiche necessarie.

Cosa fare in caso si verificano problemi?

Contattare il venditore e fornire i seguenti dati:

- Numero di fatturazione e numero di serie (dei quali l'ultimo si trova sulla targhetta del dispositivo)
- Se possibile fornire una foto del pezzo difettoso

Più dettagliate sono le informazioni da voi fornite, maggiore è l'aiuto che possiamo fornirvi!

ATTENZIONE: Non aprire o smontare mai l'apparecchio senza l'autorizzazione del servizio clienti. Questa operazione non autorizzata fa decadere la garanzia!

6. RISPETTO DEI RAEE (RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE)

Secondo la norma europea 2002/95/CE, Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche devono essere riciclati o smaltiti, almeno non danneggiare l'ambiente e la salute. Il riciclaggio di batterie è chiaramente disciplinato dalle leggi del 2002 e del 2005 ed è stato aggiornato nei RAEE testo (it.: riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Sealed Lead Acid
Battery
Must be recycled
Properly



1. INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir nuestro producto. Cada escala tiene un rango de opciones y características que son ideales tanto para uso en el laboratorio, el aula o para un uso privado. Esperamos que disfrute trabajando con nuestra balanza!

2. CONTENIDO DEL PAQUETE

- Balanza
- Platillo de la balanza
- Cable de alimentación
- Manual de instrucciones

3. ANTES DEL PRIMER USO COLOCACIÓN DE LAS PILAS

Retire la tapa de la caja de baterías y colocar las pilas (AA)

PANTALLA Y TECLAS

Interruptor

- ON/OFF – encendido y apagado de la balanza
- UNITS – cambio de las unidades de peso
- PCS - función de conteo:
 1. Recuento de piezas
 2. Recuento porcentual
- ZERO - pone a cero la balanza

Pantalla



1. Señal de la batería
 2. Símbolo de cero - indica si la función de cero está activa
 3. Símbolo de Tara
 4. Símbolo de estabilidad - indica que el resultado del pesaje es estable.
 5. vacío
 6. vacío
 7. vacío
 8. vacío
 9. Pantalla - indica la unidad de peso o el número de piezas
 10. vacío
 11. Porcentaje
- HHHHH - significa que la carga sobre el plato es excesiva (la balanza no puede pesar)

COLOCACIÓN DEL DISPOSITIVO Y MEDIDAS CAUTELARES

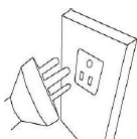
Para mantener la balanza en buenas condiciones, le recomendamos que siga estos consejos:



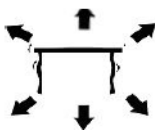
Evite las temperaturas extremas. No coloque la unidad en la luz directa del sol o cerca del aire acondicionado.



Asegúrese de que la escala se coloca sobre una mesa estable y que no está sujeta a vibraciones.



Evite las fuentes de energía inestable. No utilice cerca de grandes electrodomésticos, tales como máquinas de soldar y grandes motores. No deje las baterías en la cámara si no utiliza la balanza durante mucho tiempo.



Evite las vibraciones. No coloque su balanza cerca de maquinarias grandes a causa de las vibraciones.



Evite los lugares donde la humedad puede provocar la condensación. Evite el contacto directo con el agua.



Mantenga el equipo limpio. No almacene los productos en la escala cuando no la utiliza.



4. OPERACIÓN INFORMACIÓN GENERAL

- Capacidad : 2000 g / 0,01 g
- Pantalla: digital LCD
- Luz de fondo: azul
- Función automático de ahorro de energía : (2,5 o 8 min) tiempo libre programable automáticamente
- Unidades / Montaje: g, ct, lb, oz, Dr., GN, ozt, TPM, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t (un total de 13 unidades)
- Función de cuenta: 1. por unidad 2. El equilibrio puede calcular un porcentaje
- Energía: adaptador 9V DC o baterías AA
- Peso: 550g

5. FUNCIONES POR TECLA

ON / OFF

Pulse la tecla ON / OFF para enchufar la unidad. Mantenga la tecla pulsada durante 3 segundos para apagar la balanza.

UNIT

Es posible cambiar la unidad pulsando la tecla UNIT. A continuación, pulse hasta llegar a la unidad deseada.

PCS

Tecla de conteo: pulse la tecla PCS para entrar en la función de conteo. La balanza pasa de modo de pesaje al modo de contar o al modo porcentaje. Al pulsar este botón, puede cambiar de un modo a otro.

ZERO

Pulse esta tecla para restar el peso de un contenedor o ningún peso en la balanza.

CALIBRACIÓN Y AJUSTE DE PARÁMETROS

La calibración se realiza en dos etapas. Para calibrar la balanza por 2 kg, se necesitan normas de 1 y 2 kg. Enchufe la balanza. Mantenga la posición durante 3 segundos. Pulse la tecla ZERO hasta que la pantalla muestra „CALL“. El número de identificación de la escala aparece (SCL) Pulse brevemente de nuevo en ON / OFF para que aparezca „CAL-1“. Espere hasta que la balanza muestra „0“. Coloque el estándar de 1 kg en la balanza. Ella muestra „PASS-1“ y „CAL-2“. A continuación, coloque el estándar de 2 kg en la balanza. Se muestra „PASS-2“. Entonces, la balanza es calibrada.

FUNCIÓN DE TARA

- Coloque un recipiente vacío en el platillo de la balanza hasta que indica un valor estable. A continuación, pulse „ZERO“. La balanza muestra „0“.
- Para salir de la función de tara, retire el recipiente y repulse la tecla „ZERO“. La balanza ha vuelto a la normalidad.

AUTO CERO

1. Pulse la tecla „ZERO“ si la balanza no muestra „0“ cuando no hay nada en la balanza.
2. El área de auto cero es de $\pm 2\%$ de la capacidad total de la balanza.

NO SOBRECARGUE EL EQUILIBRIO!

MODO DE CONTEO

1. Pulse la tecla „PCS“ para activar la función de conteo. Su unidad de peso se mantiene.
2. Pulse la tecla „UNIDT“, a continuación, elija entre 100 y 1000 unidades y 10 a 1000 piezas por presión repetida.
3. Coloque una unidad / un objeto en la balanza. Pulse la tecla ON / OFF para fijar el peso de una unidad.

MODA PORCENTAJE

1. Pulse dos veces la tecla „PCS“ y pulse „UNIT“ para elegir entre 100,00 y 100,0
2. Después de elegir el porcentaje de precisión, coloque el peso en la balanza y pulse la tecla „ON / OFF“. Este peso representa actualmente el 100%. Ahora puede colocar un peso, se indicará el porcentaje.

TENGA EN CUENTA

Para volver al modo de pesaje, pulse la tecla „PCS“

AJUSTES AVANZADOS:

	ACCIÓN	El valor que puede ser modificado (el valor en negrita es el valor de fábrica) Los cambios se pueden realizar con la tecla UNITS	DESCRIPCIÓN
1.	La balanza debe de estar apagada. Presione las teclas ON/OFF y PCS simultáneamente durante 5 seg. aproximadamente. La pantalla mostrará: [0] F01.	0/1	Ajuste de las unidades 0: sin ajuste, siga al siguiente paso del menú 1: Abertura o cierre de una de las 13 unidades

2.	Tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: [0]F02	0/2/10/50	1: Vuelve a cero, cuando se enciende la balanza 2: Si la carga excede el 2% de la capacidad de la balanza antes de encenderla, esta no funcionara.
3.	Tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: [2.0] F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Rango de cero
4.	Pulsar la tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Gama de ajuste dinámico
5.	Tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: [1.0] F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Tiempo de determinación dinámico
6.	Tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: [0]F06	0/2/5/8	Apagado automático después de 2, 5 o 8 minutos de inactividad
7.	Tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: [0] CAL Tecla [UNITS] - la pantalla muestra [1] CAL	0/1	0 - Tras presionar la tecla ON/OFF la balanza sale del menú sin guardar los cambios 1 - Tras presionar la tecla ON/OFF la balanza continua con el menú
8.	Tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: [200000]WET	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Capacidad de la balanza
9.	Tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: [1]diV	1/2/5	División 1, 2 o 5
10.	Tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: [0.01]dEC	0.01/0.001/0.1	Cambio de los separadores decimales



11.	Tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: [1] LCP	1/0	Interruptor de la corrección linear 0 = apagado, 1 = encendido
12.	Tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: [100000] WE1	100000 /120000/150000/ 200000/300000/10000/ 20000/30000/50000/60000	Valor de la primera carga para el calibrado
13.	Tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: [200000] WE2	200000 /300000/10000/ 20000/30000/50000/60000/ 100000/120000/150000	Valor de la segunda carga para el calibrado
14.	Tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: [---CODE---] SCL	-	-
15.	Tecla [ON/OFF] - la pantalla muestra: CALL1 und [0] CAL	-	-
16.	Coloque la pesa de prueba de 1 kg y la pantalla mostrará [--CÓDIGO--] y PASS-1 y CALL-2	-	-
17.	Retire rápidamente la pesa de 1 kg y coloque la pesa de muestra de 2 kg	-	-
18.	La pantalla indicará PASS - Retire la carga del plato	-	-
19.	Final de los ajustes avanzados	-	-

NOTA: Todos los parámetros indicados han sido probados por el fabricante. Se recomienda no cambiar estos valores para garantizar un funcionamiento correcto de la balanza. Sin embargo, los puntos 6, 9 y 10 (apagado automático, división y posición decimal) se pueden ajustar según necesidad.

REVISIÓN PERIÓDICA DEL APARATO

Compruebe periódicamente si los componentes del dispositivo están deteriorados. Si así fuera, se prohíbe utilizar el aparato. Diríjase inmediatamente a su vendedor para llevar a cabo la reparación.

¿Qué hacer en caso de problemas?

Póngase en contacto con el vendedor y prepare la siguiente información:

- Número de factura y número de serie (este último lo encontrará en la placa de características técnicas).
- En caso necesario, incluya una foto de la pieza defectuosa.
- Cuanto más detallada y precisa sea la información, más rápido podremos ayudarle.

ATENCIÓN: Nunca intente reparar o abrir el aparato sin consultar previamente con el servicio técnico. ¡Esto puede conllevar la extinción de la garantía!

6. RESPETO DE LOS RAEE (RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS)

De acuerdo a la norma europea 2002/95/CE, aparatos eléctricos o electrónicos y componentes deben ser reciclados o eliminados, por lo menos no dañar el medio ambiente y la salud. El reciclaje de pilas está claramente regulado por las leyes de 2002 y 2005 y se actualizó en el texto de los RAEE.



Sealed Lead Acid
Battery
Must be recycled
Properly

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com